

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 21.05.2025 09:36:01
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

Филологический факультет

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ЛЕКСИКОЛОГИЯ ПЕРВОГО ЯЗЫКА

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

ЛИНГВИСТИКА: ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2025 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Лексикология первого языка» входит в программу бакалавриата «Лингвистика: иностранные языки» по направлению 45.03.02 «Лингвистика» и изучается в 4 семестре 2 курса. Дисциплину реализует Кафедра иностранных языков. Дисциплина состоит из 8 разделов и 24 тем и направлена на изучение целостного представления о лексикофразеологической системе китайского языка.

Целью освоения дисциплины является формирование у студентов целостного представления о лексикофразеологической системе китайского языка.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Лексикология первого языка» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4	Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебнопрофессиональной, официально-деловой и научной сферах общения.	УК-4.1 Обладает знанием основ деловой коммуникации, специфики вербального и невербального взаимодействия, этики делового общения; на должном уровне владеет государственным языком Российской Федерации и необходимыми(и) для коммуникации государственным(и) языком субъекта(ов) федерации и иностранным(и) языком(ами); УК-4.4 Владеет различными видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности;

ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;	ОПК-4.1 Знает языковые средства выражения мысли с целью выделения релевантной информации; ОПК-4.2 Свободно выражает свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации; ОПК-4.3 Владеет навыками свободного выражения мысли в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;
ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	ПК-1.1 Знает теоретические основы обучения иностранным языкам; ПК-1.2 Демонстрирует умение вести обмен межкультурной коммуникацией;
ПК-12	Владеет основными способами достижения эквивалентности в переводе и способен применять основные приёмы перевода	ПК-12.1 Обладает основными способами достижения эквивалентности в переводе; ПК-12.2 Активно применяет основные приемы перевода;
ПК-13	Способен осуществлять	ПК-13.1 Осуществляет письменный перевод с соблюдением
Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
	письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	норм лексической эквивалентности; ПК-13.2 Соблюдает грамматические, синтаксические и стилистические нормы текста при письменном переводе;
ПК-15	Способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	ПК-15.1 Осуществляет устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности; ПК-15.2 Соблюдает грамматические, синтаксические и стилистические нормы текста при устном переводе и темпоральные характеристики исходного текста;
ПК-19	Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	ПК-19.2 Владеет лингводидактикой и теорией межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;
ПК-20	Способен выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	ПК-20.1 Выдвигает гипотезы и последовательно развивает аргументацию в их защиту;

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Лексикология первого языка» относится к обязательной части блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Лексикология первого языка».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-4	Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование,	Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого иностранного языка; Лингвокультура стран первого языка; Современный русский язык; <i>Основы теории второго языка**</i> ; English in Law, Medicine and Technics; Методика преподавания иностранных языков;	Педагогическая практика; Преддипломная практика; Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого иностранного языка; Практический курс профессионального перевода (первый язык); Лингвокультура стран второго языка; Практикум по культуре речевого общения (второй язык);

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	говорение, чтение, письмо и перевод в повседневной, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения.		English in Modern Cinemadiscourse;
ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;	Введение в специальность; Древние языки и культуры; Лингвокультура стран первого языка; <i>Литература стран первого языка**</i> ; English in Law, Medicine and Technics;	Введение в теорию межкультурной коммуникации; Лингвокультура стран второго языка; Практический курс профессионального перевода (первый язык); Проблемы лингвистической вежливости; <i>Стилистические особенности перевода (второй иностранный язык)**</i> ; <i>Язык делового общения (первый иностранный язык)**</i> ; <i>Корпоративная культура в академической среде**</i> ;

ПК-12	Владеет основными способами достижения эквивалентности в переводе и способен применять основные приёмы перевода	English in Law, Medicine and Technics; Научно-практическая практика;	English in Modern Cinemadiscourse; Практический курс профессионального перевода (первый язык); Педагогическая практика;
ПК-13	Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	Научно-практическая практика; Древние языки и культуры; Современный русский язык; Русский язык и культура речи;	Педагогическая практика; Практический курс профессионального перевода (первый язык); Стилистика первого языка; Грамматическая стилистика первого языка; Диалектология первого языка; <i>Особенности и трудности перевода (второй язык)**;</i> <i>Лексическая семантика (первый язык)**;</i>
ПК-19	Способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Научно-практическая практика; Методы лингвистических исследований; <i>Основы теории второго языка**;</i> Введение в языкознание; Sociolinguistics; Теоретическая грамматика первого языка; <i>Cross-cultural Pragmatics**;</i>	Введение в теорию межкультурной коммуникации; Современные лингвистические теории; Общее языкознание; Основы экономики и менеджмента; Преддипломная практика;
Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
ПК-20	Способен выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	<i>Cross-cultural Pragmatics**;</i>	Преддипломная практика; Общее языкознание;
ПК-15	Способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	<i>Научно-практическая практика;</i> <i>Русский язык и культура речи;</i> <i>Теоретическая грамматика первого языка;</i> <i>Современный русский язык;</i>	Практический курс профессионального перевода (первый язык); Частная теория перевода (первый язык); <i>Стилистические особенности перевода (второй иностранный язык)**;</i> <i>Особенности и трудности перевода (второй язык)**;</i> English in Modern Cinemadiscourse; Педагогическая практика;

ПК-1	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	<i>Теоретическая фонетика первого языка;</i> <i>Sociolinguistics;</i> <i>Теоретическая грамматика первого языка;</i> <i>Методика преподавания иностранных языков;</i> <i>Cross-cultural Pragmatics**;</i> <i>Древние языки и культуры;</i> <i>Лексикология (второй язык);</i> <i>Научно-практическая практика;</i>	Введение в текстологию первого языка; <i>Фразеология первого языка**;</i>
------	--	---	---

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Лексикология первого языка» составляет «2» зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак. з.		Семестр(-ы)
			4
Контактная работа, ак. з.	34		34
Лекции (ЛК)	17		17
Лабораторные работы (ЛР)	0		0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	17		17
Самостоятельная работа обучающихся, ак. з.	29		29
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак. з.	9		9
Общая трудоемкость дисциплины	ак. з.	72	72
	зач. ед.	2	2

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
Раздел 1	Лексикология в системе лингвистических дисциплин	1.1	Определение лексики и лексикологии. Слово как основная единица лексической системы. Связь лексики с другими лингвистическими дисциплинами (фонетикой, грамматикой, с историей языка, стилистикой). Методы исследования лексики. Основные способы номинации в языке. Этимологические основы лексикона. Семасиология. Семантика лексических единиц.	СЗ
		1.2	Значение слова в функциональном аспекте. Методы разграничения значений и выявления компонентов значения. Основные типы лексического значения – денотативное и коннотативное, узуальное и окказиональное, прямое и переносное (метафорическое). Значение и употребление слова. Типы коннотаций: экспрессивная эмоциональная, оценочная, стилистическая.	СЗ
		1.3	Национально-культурная специфика смысловой структуры соотносительных слов в русском и изучаемых иностранных языках. Историческая изменчивость смысловой структуры слова. Семантические группировки в лексической системе языка.	СЗ
Раздел 2	Словообразование в китайском языке	2.1	Словообразовательная система современного китайского языка. Словообразовательные типы.	СЗ
		2.2	Словообразовательные аффиксы, их функции и значения. Понятие продуктивности словообразовательной модели.	СЗ
		2.3	Способы словообразования. Аффиксация. Конверсия. Словосложение. Принципы словосложения. Классификация сложных слов. Аббревиация. Различные типы сокращения слов и словосочетаний.	СЗ
Раздел 3	Фразеологическая система в китайском языке	3.1	Фразеология как раздел лексикологии. Свободные и устойчивые словосочетания. Фразеологические единицы. Соотнесенность фразеологической единицы и слова. Границы и объем фразеологии. Структурнограмматические характеристики и структурно-семантические особенности, их синтаксическая функция. Синонимия фразеологических единиц (межразрядные синонимы).	СЗ
		3.2	Классификация китайских фразеологизмов: 成语 (чэньюй – готовые выражения).	СЗ
		3.3	Народные речения: пословицы 谚语 и поговорки 俗语; 惯用语 (гуаньюньюй – привычные выражения) и 歇后语 (сехоуяй – недоговорки/иносказания).	СЗ

Раздел 4	Синонимия и антонимия в современном китайском языке	4.1	Синонимы и антонимы в СКЯ. Синонимия как явление варьирования плана выражения. Синонимический ряд. Антонимия и ее логическая основа. Антонимические видовые понятия и их языковое выражение.	СЗ
		4.2	Синонимы идеографические, стилистические,	СЗ
Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)		Вид учебной работы*
			контекстуальные, диалектные, этимологические. Генетическая неоднородность китайской лексики как источник синонимии. Эвфемизмы как вид словозамены.	
		4.3	Морфологическая структура антонимов. Антонимы разнокорневые и однокорневые. Типы антонимов.	СЗ
Раздел 5	Понятие моносемии и полисемии. Омонимия в современном китайском языке.	5.1	Понятие моносемии и полисемии. Полисемия. Понятие смысловой структуры слова. Содержательные связи между значениями слова. Понятие лексико-семантического варианта слова. Полисемия и широкосмысленность. Типы значения многозначного слова. Историческая изменчивость семантической структуры слова.	СЗ
		5.2	Омонимия и ее место в лексической системе СКЯ. Распространенность омонимов китайского языка среди частей речи и лексических пластов. Омонимия как предел семантического варьирования слова и результата распада полисемии. Проблема разграничения полисемии и омонимии. Омофоны и омографы.	СЗ
		5.3	Омонимия частичная и полная. Лексические омонимы. Конверсионные омонимы. Источники омонимии. Классификация омонимов. Семантический, словообразовательный, функционально-синтаксический и лексикофразеологический критерии анализа. Словообразовательные процессы.	СЗ
Раздел 6	Основной лексический фонд современного китайского языка	6.1	Основной лексический фонд современного китайского языка. Источники и процесс формирования словарного состава китайского языка. Национально–маркированные элементы лексики в системе единиц общезыкового фонда.	СЗ
		6.2	Исконная лексика в китайском языке. Вэньязызы, диалектная лексика.	СЗ
		6.3	Иноязычные заимствования. Исторические условия, хронология и периодизация основных этапов, а также причины и объем заимствований лексики.	СЗ
Раздел 7	Классификация лексики по хронологическому принципу	7.1	Классификация лексики по хронологическому принципу. Современная лексика. Архаизмы и историзмы.	СЗ
		7.2	Неологизмы. Тенденции развития новейшей китайской лексики. Пути образования новой лексики в СКЯ.	СЗ

		7.3	План содержания и план выражения новых слов. Основные словообразовательные модели неологизмов.	СЗ
Раздел 8	Классификация лексики по употреблению	8.1	Классификация лексики по употреблению. Общеупотребительная, диалектная.	СЗ
		8.2	Термины. Жаргонная лексика.	СЗ
		8.3	Профессионализмы, жаргонизмы, вульгаризмы, окказионализмы. Сленг, его роль и функции в различных регистрах языка (в частности, в языке средств массовой информации).	СЗ

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Семенас А. Л. Лексикология современного китайского языка. М.: Наука, 2007.

2. Кленин И.Д., Щичко В.Ф. Лексикология китайского языка. М.: Вост. книга, 2013.

Дополнительная литература:

1. Войцехович И.В. Практическая фразеология современного китайского языка. М.: АСТ: Восток-Запад, 2007.

2.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS

<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся

при освоении дисциплины/модуля:* 1. Курс лекций по дисциплине

«Лексикология первого языка».

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

РАЗРАБОТЧИКИ:

		Игнатенко Александр Владимирович
<i>Должность, БУП</i>	<i>Подпись</i>	<i>Фамилия И.О.</i>
		Игнатенко Александр Владимирович
<i>Должность, БУП</i>	<i>Подпись</i>	<i>Фамилия И.О.</i>

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

		Эбзеева Юлия Николаевна [М](вн. совм.) Заведующий
<i>Должность БУП</i>	<i>Подпись</i>	<i>Фамилия И.О.</i>

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

		Эбзеева Юлия Николаевна
<i>Должность, БУП</i>	<i>Подпись</i>	<i>Фамилия И.О.</i>